

在留期間が3か月超～1年未満の方はご注意ください！（タガログ語）

Babala:

Ang inyong paninirahan po ba dito sa bansang Japan ay higit sa 3 buwan at mas mababa sa 1 taon?

○ Para sa mga dayuhang nakatala sa National Health Insurance O Insurance System para sa mga huling yugto ng pagkatanda.

Ang mga dayuhang tinatanggap na ang record ng paninirahan bilang “juminhyo” ay ipaiilalim din sa National Health Insurance O Insurance System para sa huling yugto ng pagkatanda.

- Gaya ng nararapat residente para sa daluyan ng mahabang panahon.
- Espesyal na permanenteng residente
- Taong nabigyan ng pahintulot na lumapag para sa pansamantalang pagkubli.
- Taong manatili sa Japan sa pamamagitan ng kapanganakan.
- Taong nag-reanunsyo ng nasyonalidad bilang Hapon....
- (Pinakamahalaga, mga dayuhan na gaya ng nararapat mamalagi sa bansang Hapon ng higit sa 3 buwan ay karapat-dapat, maliban sa maikling pamamalagi gaya ng mga turista.)

Ito ay sapilitan para sa mga may edad nasa ilalim ng 75 taon na nakatala sa National Health Insurance, at para sa mga edad na 75 taon at mahigit na nakatala sa Insurance para sa mga huling yugto ng pagkatanda, maliban sa mga residente na tumatanggap ng tulong o health insurance mula sa kanilang mga tagapag-employo.

Mga dayuhan na hindi nakatala sa Basic Registration Resident ay maaaring sumali sa National Health Insurance o Insurance System para sa mga huling yugto ng pagkatanda, kung sila ay tumugma sa mga sumusunod na “katayuan ng paninirahan” at nakumpirma ang higit sa 3 buwang “pamamalagi.”

- Entertainer
- Technical Intern Training
- Dependent
- Designated activity
- Pampublikong paggamit

在留期間が3か月超～1年未満の方はご注意ください！（タガログ語）

○ Pamamaraan ng Pagsali

Ang pagsali sa National Health Insurance ay hindi agad awtomatiko. Mangyaring pumunta po lamang sa counter sa inyong lungsod para gawin ang pagsali.

Kapag lilipat ka sa Insurance system para sa mga huling yugto ng pagkatanda matapos ang iyong 75 taong kaarawan, walang karagdagang pamamaraan ang kinakailangan.

Subalit, kung sakaling sumali ka sa Insurance System para sa huling yugto ng pagkatanda dahil sa isang tiyak na kapansanan sa edad mula 65 hanggang 74, o nasasali kayo sa anumang mga kondisyon na binanggit sa itaas, kinakailangan po ang inyong abiso.

Para sa mga sumali na sa National Health Insurance o Insurance System para sa mga huling yugto ng pagkatanda, ang anumang karagdagang pamamaraan ay hindi kinakailangan. Gayunpaman, mangyari po lamang ipaalam sa amin kung anumang bagay tulad ng address o katayuan sa paninirahan ay nabago.

Mangyaring makipag-uganay po lamang saiyong city hall para sa mga pamamaraan o mga detalye.

○ Pagkatapos ng iyong pagsali ay maaaring magpatingin sa ospital sa pamamagitan ng paggamit ng My Number Card bilang Health Insurance Certificate (My Number Health Insurance Card) o sa pamamagitan ng Health Insurance Eligibility Certificate

Pagkatapos sumali sa National Health Insurance o sa Medical Care System for the Elderly, maaari kang magpatingin sa isang ospital sa pamamagitan ng paggamit ng iyong My Number Card bilang Health Insurance Certificate o pagpapakita ng "Health Insurance Eligibility Certificate (SHIKAKU KAKUNIN-SHO)" na ibibigay sa iyo.

Kung wala kang My Number Card o kung mayroon kang My Number Card ngunit hindi mo pa ito naiirehistro para magamit bilang Health Insurance Certificate, bibigyan ka ng "Health Insurance Eligibility Certificate" ng opisina ng iyong munisipyo.

Ang iyong "My Number Card na nakarehistro para magamit bilang isang Health Insurance Certificate (My Number Health Insurance Card)" o "Health Insurance Eligibility Certificate" ay patunay na ikaw ay kasali sa insurance, kaya't hawakan ito nang may pag-iingat at laging ipakita ito sa counter kapag nagpapatingin ka sa isang ospital. Gayundin, siguraduhing dalhin ito kapag naglalakbay sa loob ng Japan.

Ang My Number Card (My Number Health Insurance Card) at Health Insurance Eligibility Certificate ay hindi maaaring ipahiram, hiram, ibenta, o bilhin. (Kung

在留期間が3か月超～1年未満の方はご注意ください！（タガログ語）

ginamit nang mapanlinlang, maaari kang makulong dahil sa pandaraya sa ilalim ng Criminal Code.)

Para sa mga detalye sa mga pamamaraan, mangyaring makipag-ugnayan sa iyong lokal na tanggapan ng munisipyo.

○ Paano makakuha ng My Number Card at mirehistro ang iyong My Number Card bilang Health Insurance Certificate

Kung mayroon kang Residence Record (JUMINHYO) sa Japan, maaari kang kumuha ng My Number Card.

Para sa impormasyon kung paano makakuha ng My Number Card at kung paano mairehistro ang iyong My Number Card bilang Health Insurance Certificate, mangyaring sumangguni sa sumusunod na dokumento ng Ministry of Health, Labour and Welfare, "Tungkol sa paggamit ng iyong My Number Card bilang iyong Health Insurance Certificate," o makipag-ugnayan sa Call Center.